

# Geneva DGW Mini - Quarzwecker

## Bedienungsanleitung

1. Inbetriebnahme Ihres Weckers  
Bitte legen Sie 1 x LR44 Batterie (im Lieferumfang enthalten) entsprechend der richtigen Polarität (+/-) in das Batteriefach ein.
2. Einstellung der Uhrzeit  
Drehen Sie das obere Rädchen an der Rückseite des Weckers in die gekennzeichnete Richtung bis die aktuelle Uhrzeit eingestellt ist.
3. Einstellung der Alarmzeit  
Drehen Sie das untere Rädchen an der Rückseite des Weckers in die gekennzeichnete Richtung bis die gewünschte Weckzeit eingestellt ist.
4. Ein- oder Ausschaltung des Alarms  
Nutzen Sie zum Ein- oder Ausschalten des Alarms den Schalter neben an der Rückseite des Weckers. Schieben Sie Schalter auf „ON“, um den Alarm einzuschalten. Schieben Sie den Schalter auf „OFF“, um den Alarm auszuschalten.

Sollte Ihr Wecker größere Zeitabweichungen oder eine Veränderung des Wecktons aufzeigen, legen Sie bitte eine neue Batterie ein.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

### Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



**Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!**

# Geneva DGW Mini – Quartz alarm clock

## Instructions manual

1. Quick setup  
Insert 1 x LR44 battery (included) by observing the correct polarity signs (+/-) inside the battery compartment.
2. Setting the time  
Turn the upper wheel at the back of the alarm clock in the indicated direction until the current time is adjusted.
3. Setting the alarm time  
Turn the lower wheel at the back of the alarm clock in the indicated direction until the desired alarm time is adjusted.
4. Turn on or off the alarm  
Use the switch at the back of the alarm clock to turn on or off the alarm. Slide the switch to “ON” to turn on the alarm. Slide the switch to “OFF” to turn off the alarm.

If your alarm clock shows larger deviations or a change in alarm tone, insert a new battery.

Use the product only for its intended purpose!

### Consideration of duty according to the battery law



**Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!**

# Geneva DGW Mini – Réveil à quartz

## Manuel d'instructions

1. Réglage rapide  
Insérez 1 x pile LR44 (fournies), en respectant le sens des polarités indiquées (+/-) à l'intérieur du compartiment.
2. Réglage de l'heure  
Tournez la roue supérieure à l'arrière de l'horloge d'alarme dans la direction indiquée jusqu'à ce que le temps actuel est réglée.
3. Réglage de l'alarme  
Tournez la roue inférieure à l'arrière de l'horloge d'alarme dans la direction indiquée jusqu'à ce que le temps d'alarme souhaitée est réglée.
4. Activer ou désactiver l'alarme  
Utilisez l'interrupteur à l'arrière de l'horloge d'alarme pour activer ou désactiver l'alarme. Appuyez l'interrupteur à "ON" pour activer l'alarme. Appuyez l'interrupteur à "OFF" pour désactiver l'alarme.

Si votre réveil à quartz montre de plus grandes déviations ou un changement de sonnerie d'alarme, insérez une pile nouvelle.

Utilisez le produit uniquement pour son usage prévu!

### Noter l'obligation de la Loi sur la batterie



Les piles ne doivent pas être déposées avec vos ordures ménagères. Dans le cas où vous le faites vous risquez de provoquer des dommages importants à votre environnement ou à la santé d'autrui. Vous pouvez rendre les piles usagées à votre commerçant qui vous les a vendues ou d'office à une collecte. Vous en tant qu'utilisateur ou consommateur vous êtes obligés par la loi de retourner les piles usagées!

# Geneva DGW Mini - Reloj de cuarzo

## Manual de instrucciones

1. Configuración rápida  
Se pone 1 x pila LR44 (incluidas) en el compartimiento de la batería del sensor de exteriores. Observe la polaridad correcta (+/-) de la pila!
2. Ajustar la hora  
Gire el rueda superior en la parte posterior del reloj en la dirección indicada hasta que el tiempo actual se ajusta.
3. Ajustar la alarma  
Gire el rueda inferior en la parte posterior del reloj en la dirección indicada hasta la hora de alarma deseada se ajusta.
4. Habilitar o inhabilitar la alarma  
Utilice el interruptor en la parte posterior del reloj de alarma para activar o desactivar la alarma. Deslice el interruptor a "ON" para habilitar la alarma. Deslice el interruptor a "OFF" para inhabilitar la alarma.

Si su reloj de alarma muestra las grandes desviaciones de tiempo o un cambio en la tono de alarma, coloque una pila nueva.

Utilice el producto sólo para la finalidad expuesta!

### Obligación en virtud de la ley de baterías



Las baterías usadas no deben ser eliminadas en la basura doméstica. Si las baterías llegan al medio ambiente, éstas pueden ocasionar graves efectos para la salud o para el propio medio ambiente. Puede devolver las baterías usadas de forma gratuita a su distribuidor o suministrador. Según la ley, como consumidor uste está obligado a devolver las baterías usadas!

# Geneva DGW Mini - Kwartswekker

## Gebruikshandleiding

1. Korte instelling  
Installeer 1 x LR44 batterijen (inbegrepen) in de station en let daarbij op de correcte polariteit (+/-) markeringen binnen in de batterijhouder.
2. Tijdinstelling  
Draai het bovenste wiel aan de achterzijde van de klok in de aangegeven richting zolang tot de huidige tijd is ingesteld.
3. Alarminstelling  
Draai het onderste wiel aan de achterzijde van de klok in de aangegeven richting zolang tot de gewenste alarmtijd is ingesteld.
4. Het alarm in- of uitschakelen  
Gebruik de schakelaar aan de achterkant van de wekker om het alarm aan of uit te schakelen. Schuif de schakelaar op "ON", om het alarm aan te zetten. Schuif de schakelaar op "OFF", om het alarm uit te zetten.

Als je wekker tijd toont grotere afwijkingen of een verandering in het alarm, plaats een nieuwe batterij.

Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor deze bestemd!

### Verordening verwijdering batterijen



Oude batterijen horen niet in het huisvuil. Als batterijen in het milieu terechtkomen kunnen deze milieu en gezondheidsproblemen tot gevolg hebben. U kunt gebruikte batterijen kosteloos bij uw handelaar of inzamelplaatsen teruggeven. U bent als gebruiker wettelijk verplicht oude batterijen, als omschreven, in te leveren.

# Geneva DGW Mini - Sveglia al quarzo

## Manuale d'istruzioni

1. Configurazione rapida  
Inserire 1 x batterie LR44 (incluse) osservando i segno della corretta polarità (+/-) all'interno del vano batteria.
2. Impostazione dell'orario  
Ruotare la ruota superiore sul retro della sveglia nella direzione indicata fino a quando il tempo attuale è impostato.
3. Impostazione dell'allarme  
Ruotare la ruota inferiore sul retro della sveglia nella direzione indicata fino a quando l'ora della sveglia desiderato è impostato.
4. Spegnerne o accendere la sveglia  
Utilizzare l'interruttore sul retro della sveglia per accendere o spegnere l'allarme. Spingere l'interruttore su "ON" per attivare l'allarme. Spingere l'interruttore su "OFF" per disattivare l'allarme.

Se la sveglia mostra deviazioni di tempo o cambiamenti di tono di allarme, inserire una nuova batteria.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto!

### Obbligo di avviso secondo la legge sulle batterie



**Le batterie esaurite non devono essere considerate rifiuti domestici. Le batterie smaltite nell'ambiente possono causare danni all'ambiente e alla salute. È possibile restituire gratuitamente le batterie usate al proprio rivenditore e consegnarle ai centri di raccolta. Il consumatore è tenuto per legge alla restituzione delle batterie scariche!**

# Geneva DGW Mini - Quartz hodiny s budíkem

## Instruktažní manuál

1. Rychlé nastavení  
Vložte 1 x LR44 baterie (součástí balení) s přihlédnutím k správné polaritě (+/-) uvnitř bateriového oddělení.
2. Nastavení času  
Otáčejte horní otočné kolečko na zadní straně budík dokud aktuální čas je nastaven.
3. Nastavení alarmu  
Otáčejte spodní otočné kolečko na zadní straně budík dokud požadovaného času buzení je nastaven.
4. Zapnutí a vypnutí alarmu  
Stiskněte tlačítko na zadní straně budík pro zapnutí nebo vypnutí budíku. Stiskněte tlačítko do "ON" pro zapnutí alarmu. Stiskněte tlačítko do "OFF" pro vypnutí budíku

Pokud váš budík ukazuje větší odchylky nebo změny v tónu budíku, vložte nová baterie.

Výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu!

### Všimněte si požadavky podle baterie-směrnice



Staré baterie nepatří do domovního odpadu, protože by mohly způsobit škody na zdraví a životní prostředí. Můžete se vrátit použité baterie a akumulátory bezplatně na vašich prodejců a sběrných míst. Koncový uživatel se zavazuje zákon přivést potřebné baterie distributorům a dalších sběrných míst!

# Geneva DGW Mini - Budzik kwarcowy

## Instrukcja obsługi

1. Szybka konfiguracja  
Włożyć 1 x bateria LR44 (włączony) przestrzegając prawidłowych znaków biegunowości (+/-) w komorze baterii.
2. Ustawianie czasu  
Skręcić górny koło na tylnej części budzika we wskazanym kierunku aż aktualny czas jest ustawione.
3. Ustawianie alarmu  
Skręcić mniejsze koło na tylnej części budzika we wskazanym kierunku aż żądany czas budzenia jest ustawione.
4. Włączanie i wyłączanie alarmu  
Skorzystaj z przełącznika z tyłu budzika, aby włączyć lub wyłączyć alarm. Przesuń przełącznik do "ON" aby włączeniu alarmu. Przesuń przełącznik do "OFF", aby wyłączyć alarm.

Jeśli budzik pokazuje większych odchyłań bądź zmiany w alarm, włóż nowa bateria.

Stosować produkt tylko zgodnie z jej przeznaczeniem!

### Zawiadomienie wymagań na mocy dyrektywy baterii



Stare baterie nie należą do odpadów domowych, ponieważ mogą one powodować uszkodzeń zdrowia i środowiska. Możesz powrócić używanych baterii i akumulatorów do punktów dealerskich i zbiórki.

Użytkownika końcowego są zobowiązane przez prawo przywrócić potrzebne baterie do dystrybutorów i innych punktów zbiorczych!